Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 77 (1959)
Heft: 33

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

77. JAHRGANG HEFT 33 — 13. AUGUST 1959

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Gebauer
für alle Aufzüge
A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65

Tiefbohr- und Baugesellschaft AG. Zürich-Bern
Grundwasserfassungen • Schnellfilter System „Peter"
Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluftarbeiten

ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

Durisol
BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE
DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 91 86 65

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Vom Raumklima in Luftschutzstollen. Von *E. Bader* 525*

Das Feldlaboratorium auf der Damm-Baustelle Göscheneralp. Von *H. Zeindler* 531*

Von der Tätigkeit der Fa. Kaspar Winkler & Co., Zürich-Altstetten . 536*

Gedanken und Arbeiten zur Vorfabrikation von Wohnbauten. Von *Ch. Hunziker* 537*

Mitteilungen

Das Verhalten von Spannbeton-Querschnitten zwischen Risslast und Bruchlast. Persönliches. Eidg. Techn. Hochschule 540

Nekrologe

A. Alliata. F. Bühler. C. Anderegg. E. Hünerwadel 540

Wettbewerbe

Oberstufenschulhaus in Dübendorf . 540

Buchbesprechungen

Lehrheft des Cross-Verfahrens, von *H. Grasshoff*. Neuerscheinungen . . 540

Mitteilungen aus dem S. I. A.

FEANI-Kongress in Brüssel . . . 540

Ankündigungen

2. Schweiz. Kurs über Personalfragen. The Institute of Management Sciences, Internat. Kongress, Paris. Congreso Argentino de Ingeniera, Buenos Aires. Haus der Technik, Essen . . 540

Schenker Storen

Vitra-Flex

Die bewährte Store für Doppelverglasungsfenster

Beliebige Lamellenverstellung

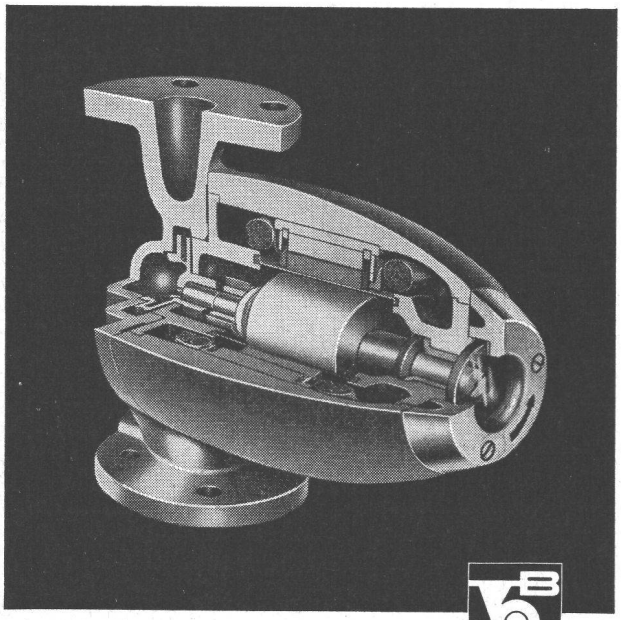
Grosse Farbwahl

Zuverlässige Getriebebedienung

Storenfabrik
Emil Schenker AG., Schönenwerd
Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich

perfecta Umwälzpumpen
für Zentralheizungen



K. RÜTSCHI PUMPENBAU BRUGG
BRUGG SCHWEIZ TELEPHON (056) 4 13 31

Drei exklusive Vorteile, die Ihnen nur die PERFECTA bietet:

Die «gute» Form

das Kennzeichen der modernen PERFECTA-Pumpe

Robuste beidseitige Lagerung

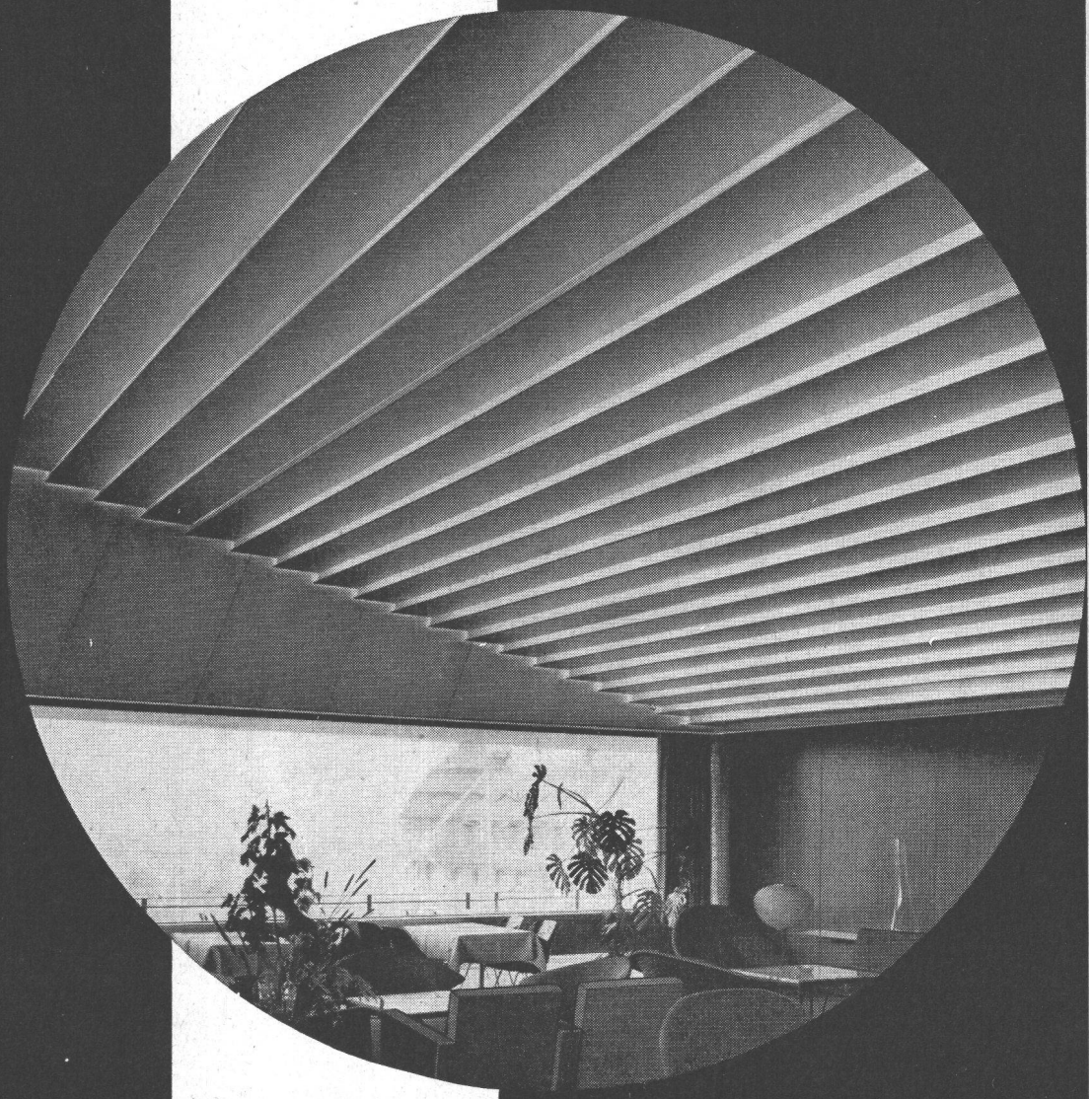
des schweren Rotors bürgt für geräuschlosen Gang und lange Lebensdauer

Schauglas

für einfachste Lauf- und Drehrichtungskontrolle

BRIGATEX

verklebt auch Aluminium mit Holz

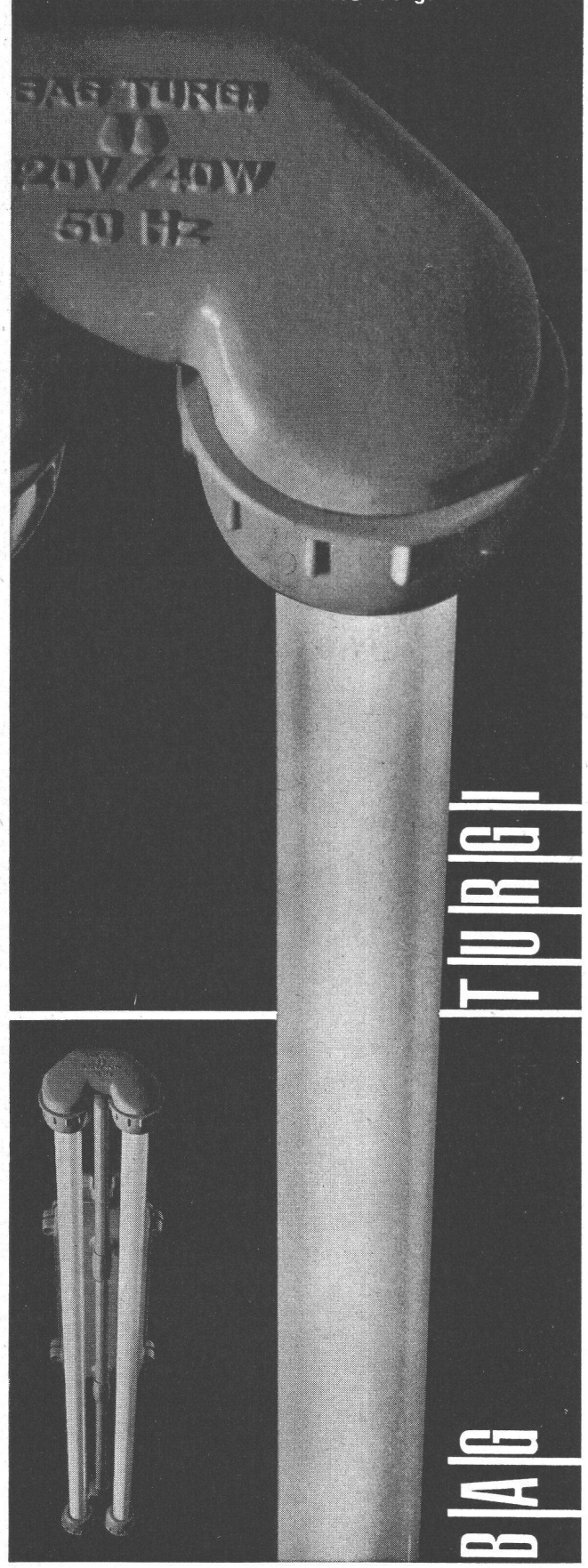


BRIGATEX
der neuzeitliche Klebstoff löst auch schwierige Klebprobleme ohne Anwendung von Preßdruck.
Unser technischer Dienst steht Ihnen jederzeit kostenlos zur Verfügung.

Im Jahre 1957 wurden im modernen Hotel „Astoria" Luzern Aluminiumverkleidungen mit BRIGATEX ausgeführt.
Unser Bild:
Dachrestaurant mit Deckenelementen aus Holz und Aluminiumplatten.

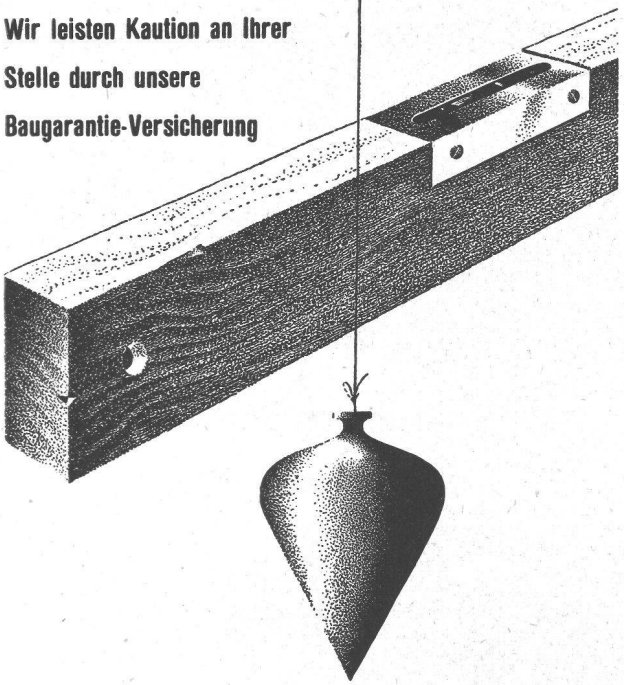
DR./M. EBNÖTHER SEMPACH-STATION TEL. 041.78 15 15

Naßleuchten; schwallwassergeschützte Ausführung in Al. Guß Silafont 1 für 1, 2 und 3 Fluoreszenz-Röhren 40 Watt; SEV geprüft. Wir fabrizieren auch SEV geprüfte Ex-Leuchten für erhöhte Sicherheit.
B.A.G. Bronzewarenfabrik AG Turgi

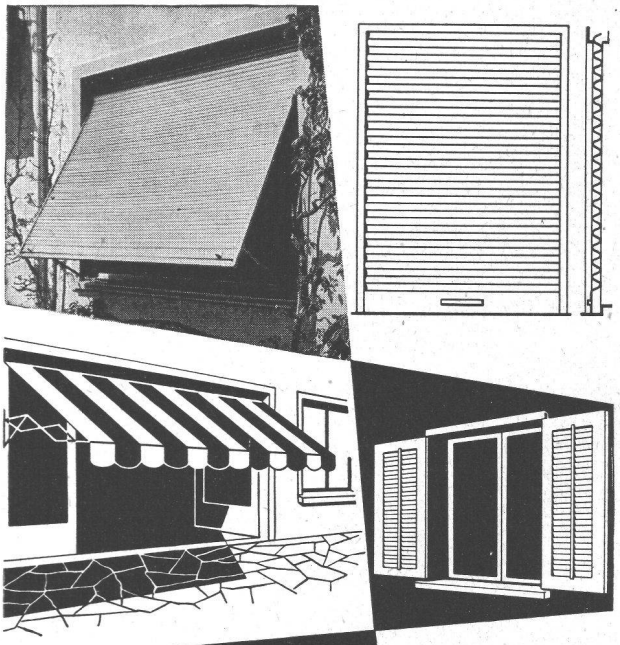


Winterthur Unfall

Wir leisten Kaution an Ihrer Stelle durch unsere Baugarantie-Versicherung



Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur



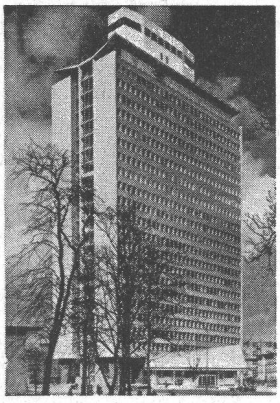
HARTMANN

Bei Bedarf wenden Sie sich mit Vorteil an die Spezialfirma

HARTMANN & CO. AG. BIEL
ROLLADENFABRIK UND METALLBAU - TEL. (032) 2 77 37
Filialen in Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Neuchâtel und Zürich

man ruft Luwa-Ingenieure, wenn man besseres Klima will

Die zunehmende Luftverschmutzung in Wohngebieten macht Klimaanlagen unerlässlich



Mitten im Industriequartier von Ludwigshafen (Deutschland) steht das neue Verwaltungsgebäude der BASF. Über 1000 Jettair®-Apparate sorgen hier für optimales Arbeitsklima. Jettair heizt im Winter, kühlt im Sommer, ventiliert, befeuchtet oder entfeuchtet die Luft und ist individuell regelbar.

Lufttechnische Pionierarbeit machte die Luwa zu einer der führenden Klimafirmen Europas. Die von ihr gebauten Anlagen erzeugen unbehindert von Raumbesetzung, Wetter und Jahreszeit dasjenige Klima, welches für Sie und Ihre Mitarbeiter, für Ihre Fabrikationsprozesse und Erzeugnisse das bestgeeignete ist. Verlangen Sie Unterlagen.

Klimatechnik für Komfort

Hochdruckanlagen

Jettair®-System mit Klimakonvektoren

Zweikanal-System

Niederdruckanlagen

Luwair®-System mit dezentralisierten Klimaschränken und gemeinsamer Kälte- und Wärmezentrale; Luftverteilung durch Verteilkanäle, Doppeldecken usw.

Luwette®-System mit dezentralisierten Klimageräten zum Aufstellen in Fensternischen

Konventionelle Zentralanlagen

Einzel-Klimaschränke mit Kältekompressoren

Luft- und Klimatechnik für die Textilindustrie

Acht verschiedene Systeme für alle Faserarten, Produktionsstufen und Betriebsbedingungen; Entstaubungseinrichtungen

Luft- und Klimatechnik für verschiedene Industrien

Klimaanlagen einschliesslich Wärmerückgewinnungs-Anlagen für die Papierindustrie, die grafischen Industrien; Uhrenfabriken, Lebensmittelindustrie, Kraftwerke, Reaktoranlagen usw.

Axialventilatoren zur Förderung mittlerer und grosser Luftmengen

Luftfilter für verschiedenste Bedürfnisse der Luftreinigung bis zu höchsten Abscheidegraden (Absolutfilter); verbrennbare Absolutfilter gegen radioaktiven Staub

Luwa AG, Anemonenstrasse 40, Zürich 9/47

Telefon (051) 52 13 00
Telex 5 22 68

Zweiggesellschaften in Paris, Frankfurt am Main, Barcelona, São Paulo, Charlotte USA

HOLZHANDEL AG ZÜRICH

Seestrasse 4, Zollikon Postfach Zürich 23 Telephon (051) 24 90 94

IHR PROMPTER LIEFERANT FÜR

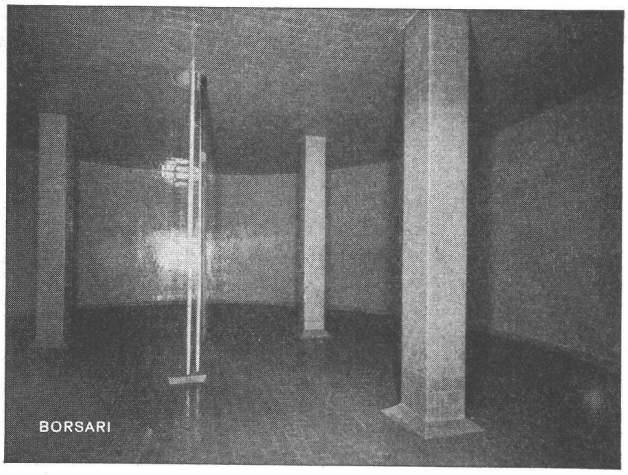
TILA-Kunstharzplatten

Originalmass: 122 x 244 cm
alle gewünschten Fixmasse!

Einzelplatten Originalmass:
FR. 20.– p/m²

Schwedisches Qualitätsprodukt Seit Jahren bewährt

Praktisch unverwüstliche Oberfläche - 60 modernste, dekorative Farben und Dessins



BORSARI

HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung

für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung

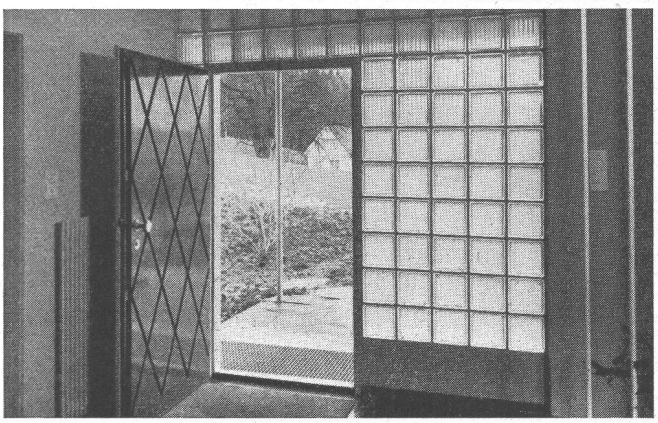
Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion Kein Unterhalt

BORSARI & CO., Zollikon-Zürich

Telephon (051) 24 96 18 Gegründet 1873

Moderner bauen mit Glas-Bausteinen!



Neue Effekte, neue Vorteile lassen sich erzielen durch Glasbausteine.

Für Eingangspartien, Aussenwände, Innenausbau, Oberlichter.

Auf die Dauer billiger, weil wetterfest, keiner Abnützung ausgesetzt, keine Unterhaltskosten, leicht zu reinigen.

Verlangen Sie Prospekt, Beratung, Berechnungen und Vorschläge durch das

SSF Spezial-Unternehmen für Glas-Betonbau
Schneider, Semadeni + Frauenknecht
Zürich 4, Feldstr. 111, Tel. 051/27 45 63

Ständige Ausstellung: Schweizerische Baumusterzentrale

«CANTEX»-Isolierplatte

aus gepresstem Schilf, ohne jedes chem. Bindemittel

ein vorzügliches Isoliermaterial

Grossformat

Stärke:	2	2½	3½	5 cm
Gewicht:	4,5	6,0	7,5	9,5 kg pro m²

Grosse Dammfähigkeit, rissfrei, bruchsicher, elastisch, schnelle Arbeitsweise

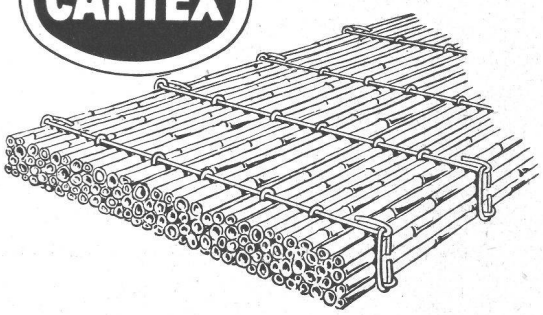
Isolierung von:
Betondecken
Mauerwerken
Unterlagsböden
freihängenden Decken

Alleinfabrikanten:

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN ZÜRICH

Teleph. (051) 28 43 63 **Bezug durch den Bauhandel**

CANTEX



INTERNATIONAL-Raupentraktor mit Bulldozer

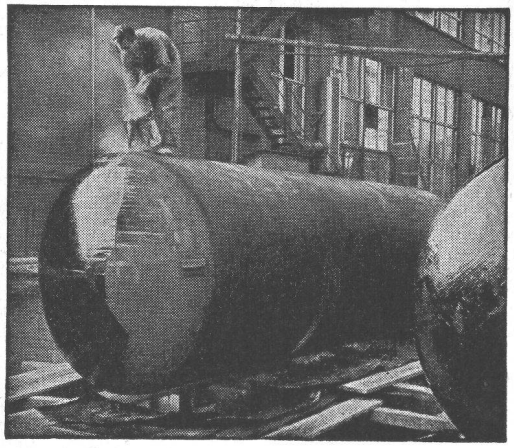
seit vielen Jahren ein Begriff für Fortschritt und Qualität. Hervorragend geeignet beim Bau von Flugplätzen, Autobahnen, Kraftwerken sowie beim Einsatz in Steinbrüchen.

Das Modell TD-24 als grösster INTERNATIONAL-Raupentraktor kennt keine Aufgaben, die er nicht schnell und sicher erledigen könnte. Auf dem Bild: Modell TD-24-TC mit hydraulischem Bullgrader und hydraulischem ATECO-Aufreisser.

Motor: INTERNATIONAL-Diesel, 203 PS. Hydraulischer Drehmomentwandler, Planeten-Lenk- und Reversier-Getriebe, 4 Geschwindigkeiten vor- und rückwärts, sind nur einige der hervorragenden Merkmale dieses wirtschaftlichen und leistungsfähigen Raupentraktors.

Ulrich Rohrer-Marti AG. URM **Baumaschinen**

Zollikofen-Bern	031/65 03 71-75
Zürich	051/25 80 80
Lausanne	021/24 47 69
Lugano-Massagno	091/ 2 86 70



„WABERIT"-TANKISOLIERUNG

Die **Tankisolierung** ist seit Jahren eine **Spezialität** unserer Firma.

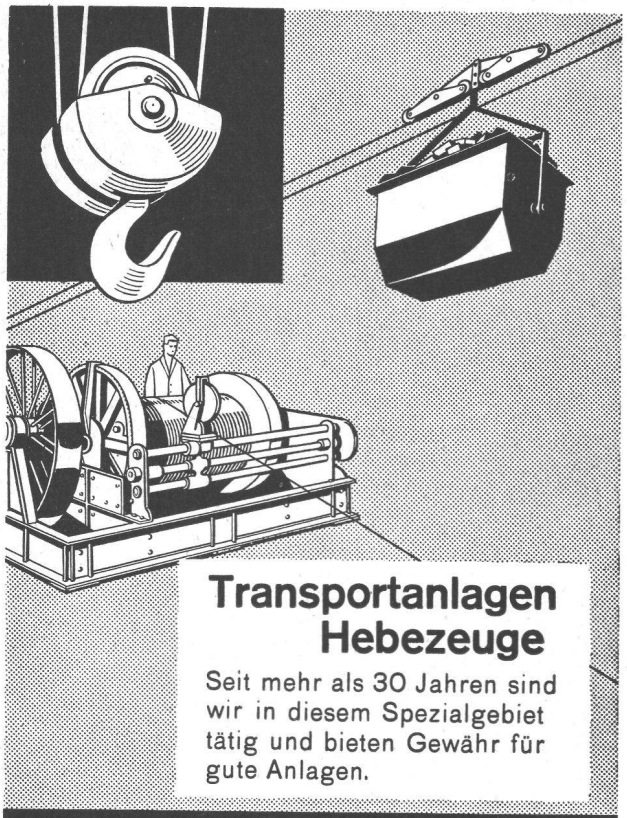
Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des **Waberit-Belages mit unserem patentierten Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung.** Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle. EMPA gepr. 29853/1 20jährige Erfahrung

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern Wankdorffeldstrasse 70 Telephon (031) 8 31 34



Transportanlagen Hebezeuge

Seit mehr als 30 Jahren sind wir in diesem Spezialgebiet tätig und bieten Gewähr für gute Anlagen.

Maschinenfabrik L+E. Küpfer Steffisburg

Normen vereinfachen und verbilligen das Bauen

Göhner Normen

Gewähr für pünktliche Lieferung

Ernst Göhner AG, Zürich
Hegibachstrasse 47
Telefon 051 / 24 17 80
Vertretungen in
Bern, Basel, St.Gallen, Zug,
Biel, Genève, Lugano

Fenster 221 Norm-Typen,
Türen 326 Norm-Typen,
Luftschutzfenster + -Türen,
Garderoben- + Toilettenschränke
Kombi-Einbauküchen,
Carda-Schwingflügelfenster.

Verlangen Sie unsere Masslisten und Prospekte. Besuchen Sie unsere Fabrikausstellung.

B 2

Asbestzement **Eternit**

dauert und überdauert

Ein Inserat der ETERNIT AG Niederurnen

Eternit-*Leitungsrohre wurden zehn Jahre nach ihrer Inbetriebnahme wieder ausgegraben und eingehend untersucht. Die Festigkeit der Rohre hatte um 35 Prozent zugenommen. Asbestzement* **Eternit** *wird mit zunehmendem Alter immer härter — darum haben sich auch Fassaden und Dächer aus* **Eternit**-*Schiefer in Höhenlagen bis zu 3000 Metern Jahrzehnte hindurch ausgezeichnet gehalten.*

Asbestzement **Eternit** *— ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!*

FASSADEN-
RENOVATION

Mit der PCI-EMULSION* (ein wasserfester Kunstharz-Emulsions-Zusatz) werden

neue Mörtelstrukturen

haftsicher auf absandende, zu glatte oder unansehnliche Fassadenverputze aufgetragen

ohne aufrauhen

ohne abschlagen

Sie erparen sich dadurch ein Mehrfaches an Zeit und Geld.

Wird von jedem guten Fachgeschäft ausgeführt.

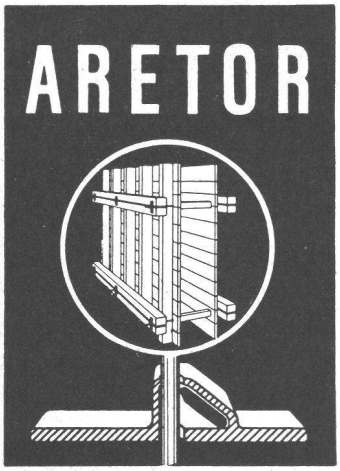
Techn. Beratung, Prospekte, Offerten durch Tel. 051 / 34 66 63 und 055 / 4 48 13.

* Fabr. Bally-Chemie, Schönenwerd

Kunstharz- u. Isolierbaustoffe

rowa ag

Feldeggstrasse 12
Zürich 8



DIE SOLIDE UND PRAKTISCHE SCHALUNGSKLEMME

— Denkbar einfache und billige Arbeitsweise
— Einmalige Anschaffung — keine Abnützung
— Mit «ARETOR» Verwendung von gewöhnlichem Rundeisen als Zugstab
— Mit «ARETOR» absolute Sicherheit: Je grösser die Druckkraft, desto grösser die Klemmwirkung

Verlangen Sie unsern Prospekt:

R. RIGLING & CO. **ZÜRICH-OERLIKON**
Telephon (051) 46 82 25 Leutschenbachstrasse 44

TECTA
Armierungsnetze

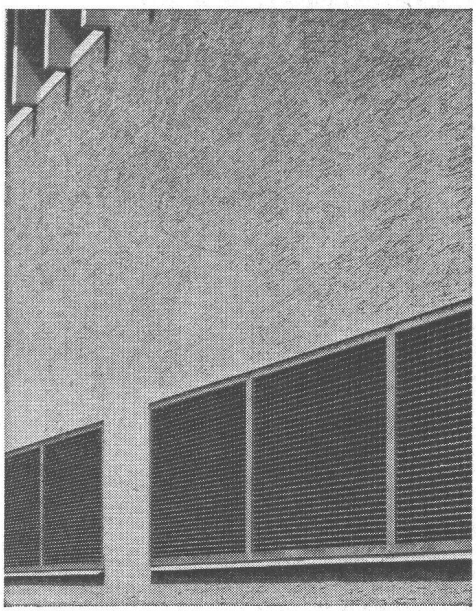
für Hoch- & Tiefbau

Versperren wenig Raum,
sind leicht zu transportieren.
Rasches Armieren auch
mit ungeübten Arbeitern

Aufklärungsschrift mit Berechnungstabellen durch

TEKTONIK AG. ZÜRICH 48
Buckhauserstrasse 40
Tel. (051) 54 83 83

SIEGFRIED **keller** AG
WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232

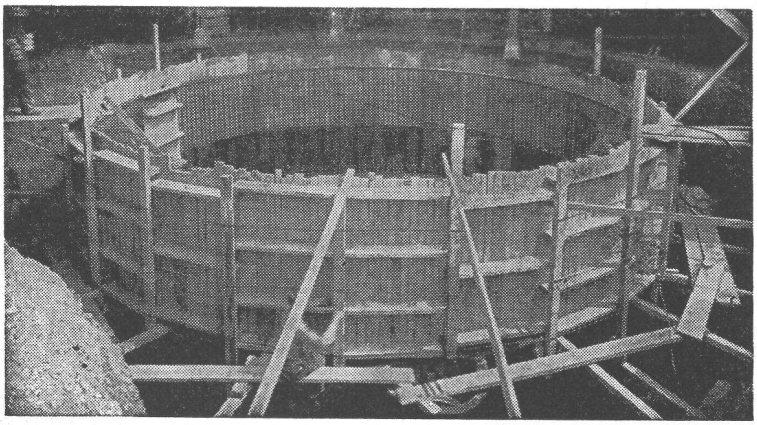


Ventilationsgitter

Treppenstufen - Podeste
Abdeckungen

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen

System WEMA



Betontank von 250 000 l im Bau

TBA-Betontankanlagen

zur Lagerung von Heizöl, Dieselöl etc.

Die zuverlässigen, betriebs- und korrosionssicheren TBA-Stahlbetonbehälter können in jeder Form und Grösse erstellt werden. Kellereinbautanks.

TANKBAU AG, ZÜRICH
Minervastrasse 126, Telephon (051) 34 46 42

Standard
Leichtbau-Isolierplatten

Lieferung durch Ihren Baumaterialhändler und

Format 50/200 cm; mittl. Wärmeleitzahl $\lambda = 0{,}061$
Stärken 1, 2, $2^1/_2$, $3^1/_2$, 5, $7^1/_2$ und 10 cm; zementgebunden

Mit Standard-Platten bei gleichen Kosten bessere Isolation von Wärme, Kälte und Schall.

Herbag

Herstellung von Baustoffen AG
Zürich ● Rapperswil
Schmerikon ● Flawil

Besuchen Sie die

70. WIENER INTERNATIONALE MESSE

vom 6. bis 13. September 1959

TECHNIK INDUSTRIE MODE LANDWIRTSCHAFT

4200 AUSSTELLER 650 000 BESUCHER

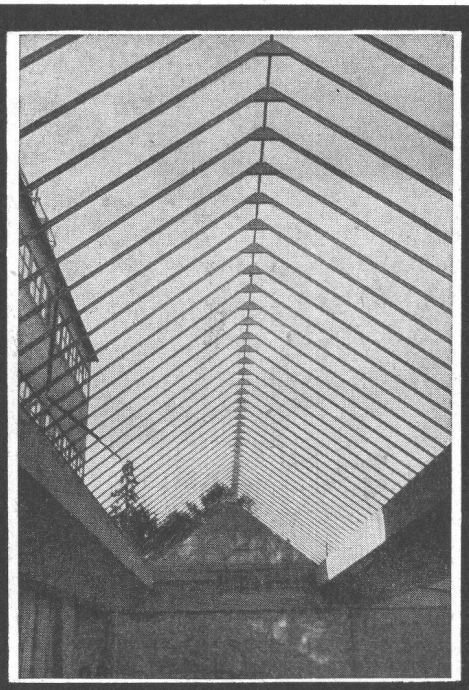
OFFIZIELLE AUSLÄNDISCHE KOLLEKTIVBETEILIGUNGEN:

Bundesrepublik Deutschland, Deutsche Demokratische Republik, Griechenland, Hong-Kong, Italien, Jugoslawien, Polen, Rumänien, Tschechoslowakei, Ungarn, Volksrepublik China

25 Prozent Fahrpreisermässigung auf den österreichischen Bundesbahnen

Auskünfte und Messeausweise: Oesterreichische Handelskammer in der Schweiz, Zürich, Mühlebachstrasse 28, Telephon (051) 32 83 13

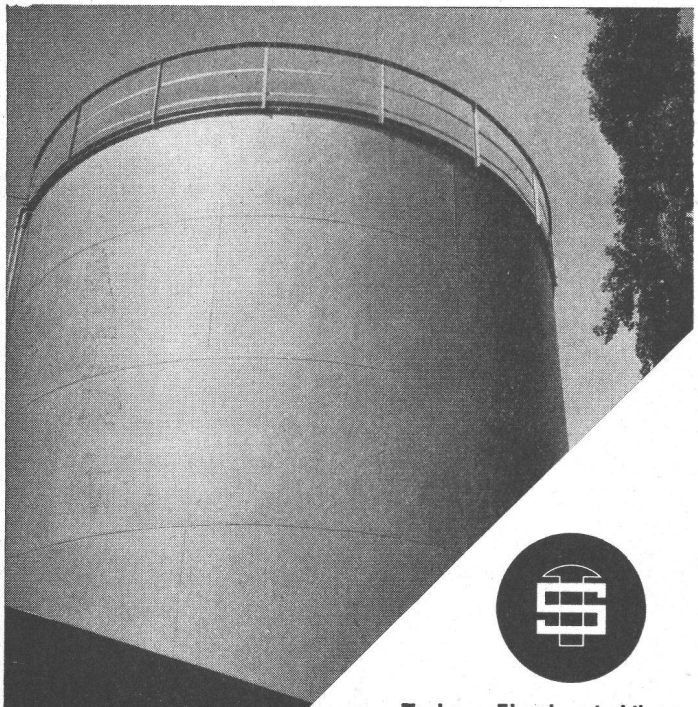
Aus unserem Bauprogramm



PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau Schlosserei
Brückenbau Metallbau
Behälter Silos Ingenieurbureau

Basel
Schönaustr. 10
Tel. (061) 32 46 88



Tanks Eisenkonstruktionen
Behälter aus rostfreiem Stahl.

Werkzeuge, Bauwerkzeuge

Steinemann FLAWIL
TELEFON (071) 8 38 12/13

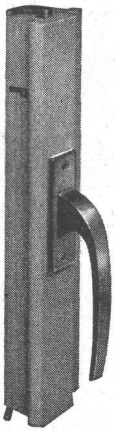
BASALTWOLLE «BASALAN»
Hochwertige Isolierung ohne Mehrkosten.

Jetzt auch Platten u. Schalen

Einzige **langfaserige** Steinwolle, beste Filzfähigkeit, unbrennbar, dauerhaft, bruchfest.

Gegen Kälte, Wärme, Schall, für Böden, Wände, Dächer. Trittschalldämmung. **Lose** u. in div. **Matten.**

OTTO F. GISS Tel. (061) 46 05 12 **MÜNCHENSTEIN**



Fenster - Espagnolette - Verschlüsse

GEKO

Eine Nasenlänge voraus

Weniger Montagezeit, moderne Grifform, bequeme Bedienung, nur vertikale Bewegung des Griffes ohne seitliches Schwenken, lange Lebensdauer, EMPA geprüft, tausendfach bewährt, begeisterte Fachurteile.

Und trotz allem noch billiger

Fabrikation und Verkauf:

GEBR. Koch EISENWAREN

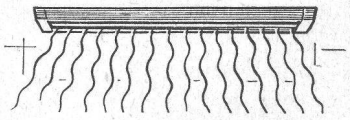
Zürich 1/25 - St. Gallen - Weinfelden - Bülach

CALMO

Die erfahrenen Praktiker für INFRAROT-HEIZUNG und TROCKNUNG

D. KIRCHHOFF
FABR. ELEKTR. APPARATE
ZÜRICH
Steinhaldenstrasse 36
Telephon (051) 23 27 28

Infrarot-Strahler
zur Raumheizung und Trocknung



CALMO

Herstellung von Infrarot-Heiz- und Trocknungsgeräten für Industrie und Gewerbe etc.

Beheizungen für Wohnräume, Büros, Werkhallen, Gaststätten, Kirchen, Turnhallen usw.

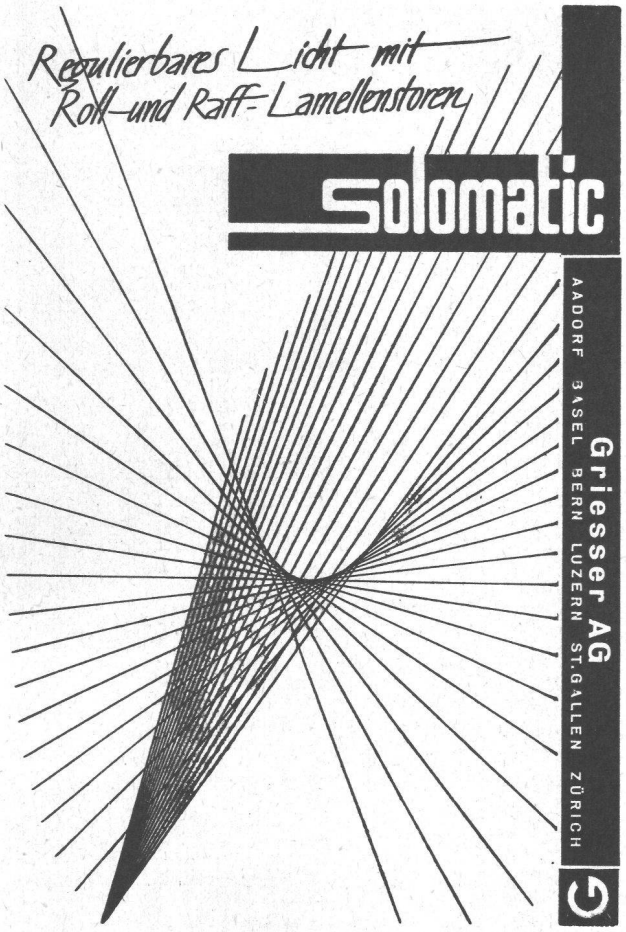
St. Margrether-Sandstein

E. G.

Jegliche Steinhauer-Arbeiten
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

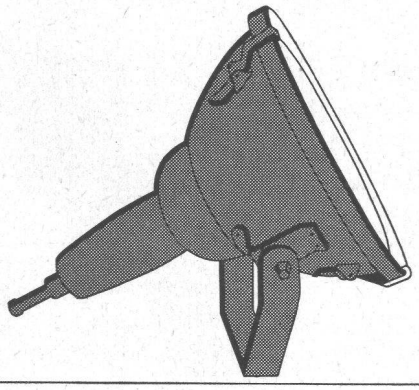
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT
E. GAUTSCHI, St. Margrethen Tel. (071) 7 34 86



LICHT IST UNSERE STÄRKE

Scheinwerfer und Flutlichtstrahler für Sportplätze und Fassaden



ALUMAG

Aluminium — Licht AG
Industrie für technische Beleuchtung
Uraniastr. 16, Zürich
Tel. (051) 23 77 33

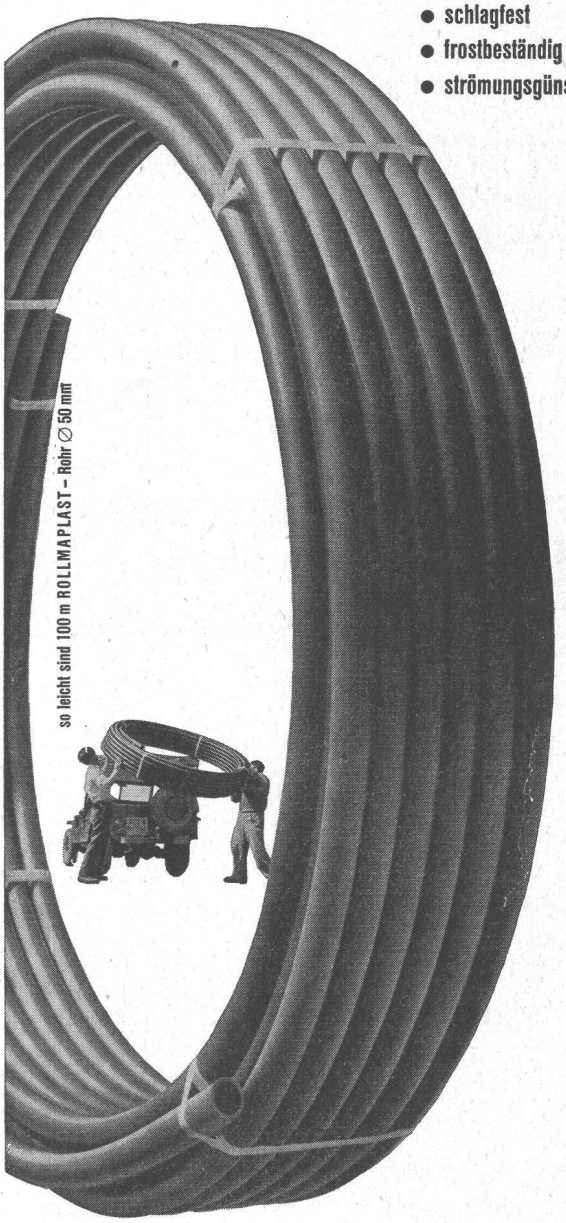
ROLLMAPLAST

- das moderne, biegsame Leitungsrohr aus Polyaethylen

Seit einem Jahrzehnt bewähren sich Polyaethylen-Rohre in

Trinkwasserversorgungen
Bewässerungsanlagen
Landwirtschaft
Nahrungsmittelindustrie
Chemische Industrie
Baugewerbe

- korrosionsbeständig
- leicht
- flexibel
- schlagfest
- frostbeständig
- strömungsgünstig



252

ROLLMAPLAST AG., Choindez

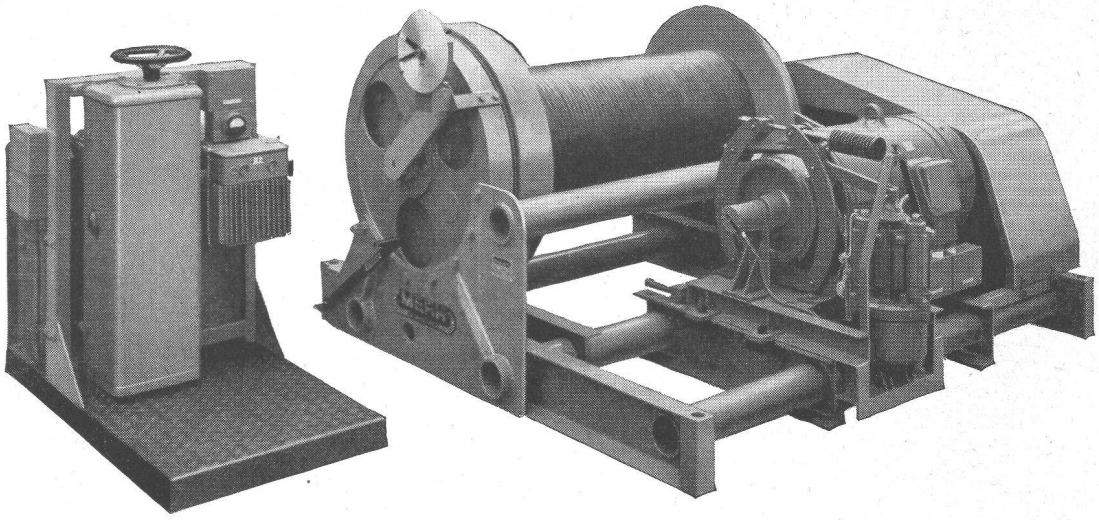
Generalvertretung:
Von Roll, Choindez Tel. 066 / 35177
Verkauf:
Eisenhandel und Installationsgewerbe

GC Leichtmetallfenster für Wohnbauten

Geilinger & Co. Winterthur

MERK für Hebezeuge

Seilwinde
Modell FPX 100
für Kraftwerkbau
Zugkraft 10.000 kg
mit 100 PS-Motor, mit
Elektro-Hydraulischem
Bremslüfter.
Standanzeiger für den
Seilbahnwagen.



MERK -Seilwinden

in vielen Ausführungen bis 20.000 kg Zugkraft, für höchste Ansprüche.

Hans Merk Maschinenfabrik **Dietikon/ZH**
Telefon 051/91 91 21

Verlangen Sie Offerte über das zweckmässigste Modell unter Angabe der Betriebsbedingungen.